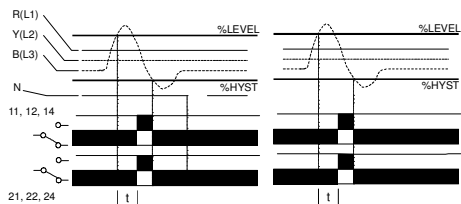


45POVR & 45POVR-4W

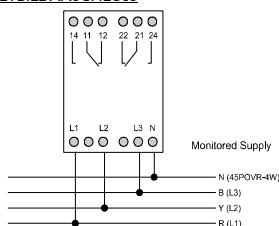
3 Phase Over Voltage Relay Relais 3 phases sur-voltage 3 Phasen Relais Überspannung



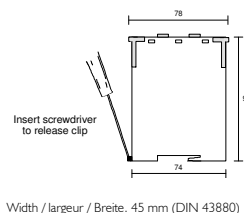
FUNCTION DIAGRAM DIAGRAMME DE FONCTION FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNECTION SCHALTBILDANSCHLUSS



MOUNTING DETAILS INSTRUCTIONS DE MONTAGE MONTAGEAUFÜHRUNGEN



- MONITORS OWN 3-PHASE SUPPLY**
- ADJUSTABLE TRIP LEVEL (OVER VOLTAGE)**
- HYSTERESIS - ADJUSTABLE**
- OUTPUT RELAY 8A (x2)**

- SOURCE DU MONITEUR 3 PHASES**
- NIVEAU DE DÉPLACEMENT ADJUSTABLE (SUR-VOLTAGE)**
- HYSTERESIS ADJUSTABLE**
- RELAIS DE SORTIE 8A (x2)**

- MONITOR 3-PHASEN EIGENVERSORGUNG**
- STANDVERSCHIEBUNG VERSTELLBAR (ÜBERSpannung)**
- HYSTERESE - VERSTELLBAR**
- AUSGANGSRELAIS 8A (x2)**

• INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- **BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY**
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on)
- Voltage < trip level:
red LED off, contacts 11/12 and 21/22 closed.

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.
- Check neutral connection (45POVR-4W)

• MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- **AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION**
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée)
- Voltage < Niveau de déplacement:
LED rouge éteinte, contacts 11/12 et 21/22 fermés.

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.
- Vérifier la connection neutre (45POVR-4W)

• EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- **VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN**
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen (LED grün an)
- Spannung < Stanverschiebung:
LED rot aus, Kontakte 11/12 und 21/22 geschlossen.

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.
- Überprüfung von Stempunktverbindung (45POVR-4W)

• TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage Un: **45POVR:** 110, 220, 380, 400, 415V AC
45POVR-4W: 220, 380, 400V AC
(phase to phase)
45 - 65Hz
Supply variation: 0.75 - 1.25 x Un
Isolation: Overvoltage cat. III (IEC 60664)
Overload: 1.5 x Un continuous
2 x Un (3s)
Rated impulse withstand voltage: 4kV (1.2/50µs)
Power consumption: 3VA (red / yellow phase) 3-wire (@ Un)
0.2VA (blue phase) 3-wire
3VA (blue phase) 4-wire
0.2VA (red / yellow phase) 4-wire

Trip level: 1.00 - 1.25 x Un
Hysteresis: 1 - 15%
Time delay (t): ≈ 200ms

Ambient temperature: -20 to +60°C
Relative humidity: +95%

Output: 2 x C.O.
Output rating: AC1 250V AC 8A (2000VA)
AC15 250V AC 3A
DC1 25V DC 8A (200W)
≥ 150,000 (AC1)

Housing: to UL94 VO
Weight: ≈ 300g
Mounting option: to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Terminal conductor size: ≤ 2 x 1.5mm² stranded
≤ 2 x 2.5mm² solid

Approvals: Conforms to: UL, CUL, CSA & IEC ☑ and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

• FICHES TECHNIQUES

Voltage d' alimentation contrôlée Un: **45POVR:** 110, 220, 380, 400, 415V AC
45POVR-4W: 220, 380, 400V AC
(mise en phase)
45 - 65Hz
Variation d' alimentation: 0.75 - 1.25 x Un
Isolement: Survoltage catégorie III (IEC 60664)
Surcharge: 1.5 x Un continu
2 x Un (3s)

Impulsion nominale résistante à la tension: 4kV (1.2/50µs)
Puissance consommée: 3VA (rouge / jaune phase) 3-fils (@ Un)
0.2VA (bleu phase) 3-fils
3VA (bleu phase) 4-fils
0.2VA (rouge / jaune phase) 4-fils

Niveau de déplacement: 1.00 - 1.25 x Un
Hystérèse: 1 - 15%
Délai de temps (t): ≈ 200ms

Température ambiante: -20 à +60°C
Humidité relative: +95%

Sortie: 2 x Inverseur
Mesure de sortie: AC1 250V AC 8A (2000VA)
AC15 250V AC 3A
DC1 25V DC 8A (200W)
≥ 150,000 (AC1)

Durée de vie électrique: ≥ 150,000 (AC1)
Boîtier: à UL94 VO
Poids: ≈ 300g
Option de montage: à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Taille du conducteur terminal: ≤ 2 x 1.5mm² multi-filaire
≤ 2 x 2.5mm² toron

Homologations: Se conformer à: UL, CUL, CSA & IEC. ☑ et Déclaration

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

• TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle Un: **45POVR:** 110, 220, 380, 400, 415V AC
45POVR-4W: 220, 380, 400V AC
(phase zu phase)
45 - 65Hz
Wechselversorgung: 0.75 - 1.25 x Un
Isolation: Überspannung Kategorie III (IEC 60664)
Überlastung: 1.5 x Un kontinuierlich
2 x Un (3s)

Nenn-Impulse Spannungswiderstand: 4kV (1.2/50µs)
Energieverbrauch: 3VA (rot / gelb phase) 3-Drähte (@ Un)
0.2VA (blau phase) 3- Drähte
3VA (blau phase) 4-Drähte
0.2VA (rot / gelb phase) 4-Drähte

Standverschiebung: 1.00 - 1.25 x Un
Hysteresis: 1 - 15%
Zeitsteuerung (t): ≈ 200ms

Umgebungstemperatur: -20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt: +95%

Ausgang: 2 x Wechsler
Ausgangsleistung: AC1 250V AC 8A (2000VA)
AC15 250V AC 3A
DC1 25V DC 8A (200W)
≥ 150,000 (AC1)

Gehäuse: bis UL94 VO
Gewicht: ≈ 300g
Befestigungswahl: bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)

Anschlussklemme / Kabelgröße: ≤ 2 x 1.5mm² Litze
≤ 2 x 2.5mm² Festdraht

Genehmigungen: Anmerkung: UL, CUL, CSA & IEC ☑ und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.